



ул. Жуковского, 2, г.Донецк, 83112, Украина

Standard



ДХ-271, ДХ-274, ДХ-275

Холодильники побутові електричні

Холодильники бытовые электрические

Благодарим Вас за покупку и выражаем уверенность, что наш холодильный прибор будет безупречно служить долгие годы.

Президент Группы НОРД  В.И. Ландик

Настанова з експлуатації
Руководство по эксплуатации



Уважаемый покупатель!

Вы приобрели холодильный прибор нового поколения, являющийся представителем одного из модельных рядов FORWARD, FORWARD plus, STANDARD, COMFORT, COMFORT plus.

Современный дизайн, широчайшие функциональные возможности, соответствие самым строгим требованиям безопасности и экономичности, надежности и долговечности органично сочетаются в изделиях крупнейшей в Европе корпорации производителей бытовой техники – Группы НОРД, выпускающей более 1 млн. холодильных приборов в год.

Предприятия Группы НОРД успешно работают в Украине и России, оснащены современным оборудованием ведущих европейских фирм, владеют новейшими технологиями, позволяющими производить высококачественную продукцию.

В производстве холодильных приборов предприятия Группы НОРД используют современные экологически чистые материалы лучших зарубежных и отечественных производителей, благодаря которым обеспечивается бережное отношение к окружающей среде. Приборы оснащаются надежными, малозумными, устойчивыми к перепадам напряжения в сети компрессорами с высокой энергетической эффективностью.

Качество и безопасность холодильных приборов Группы НОРД подтверждено отечественными и зарубежными сертификатами.

Подробную оперативную информацию о выпускаемой продукции, новых разработках и перспективах предприятий Группы НОРД Вы можете получить на сайте.

www.groupnord.com

NORD GROUP

ВРЕМЯ ИДЕТ. НОРД ОСТАЕТСЯ

Холодильные приборы предприятий Группы НОРД известны под многими торговыми марками

OSCAR

ÖKOline

ROYAL

GHT

iberna

ELTEC

SELEGLine

ALIEN

BLIC

CONSUL

Fridgemaster

carad

ECOFROST

Kenmore

Urania

Electro-Line

F. BAYER

NORD

DonDacc

Днепр

FRANGER

Frigidaire

EXQVISIT

Robin

CONTI

Venus

SANGIORGIO

Curtiss

exquisit

FAR

HOOVER

ELIN

Chef

Electra*

SCHARPF

ALPARI

CANDY

H-Line

rotel

TDA

ESKIMO

FALDA

garant

DELTON

SEAWAY

Vinco

Whiteline

OCEAN

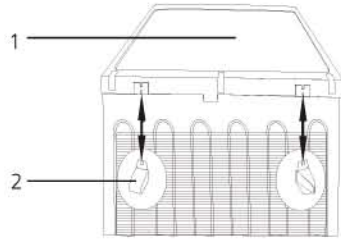
Everglades

ELCO

ALASKA

interCOOL

Brandt

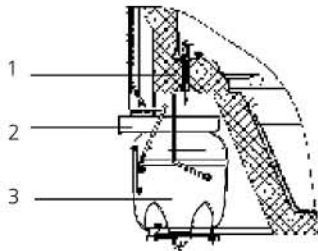


1 - площина установча;
2 - упор.

Рисунок Б.2 - Схема кріплення упорів до площини установчої

1 - плоскость установочная;
2 - упор.

Рисунок Б.2 – Схема крепления упоров к плоскости установочной



1 - втулка водовідведення;
2 - посудина талої води;
3 - компресор.

Рисунок Б.3 - Схема відведення талої води з холодильної камери.

1 - втулка водоотвода;
2 - сосуд талой воды;
3 - компрессор.

Рисунок Б.3 - Схема отвода талой воды из холодильной камеры.

пр. Жуковського, 2, м. Донецьк, 83112,
Україна

NORD



ВІТАЄМО ВАС З ПРИДБАННЯМ ХОЛОДИЛЬНИКА!

Холодильники ДХ-271-XXX КШД-256/46 УХЛ 4.2* N, ДХ-274-XXX КШД-330/68 УХЛ 4.2* N, ДХ-275-XXX КШД-278/68 УХЛ 4.2* N ТУ У 29.7-13533086-016:2006 розроблені **УКРАЇНСЬКИМ НАУКОВО-ДОСЛІДНИМ І ПРОЕКТНО-КОНСТРУКТОРСЬКИМ ІНСТИТУТОМ ПОБУТОВОГО МАШИНОБУДУВАННЯ** і виготовлені на найбільшому в Україні підприємстві з випуску побутової холодильної техніки з сучасним рівнем виробництва - **АКЦІОНЕРНОМУ ТОВАРИСТВІ "НОРД"**.

Система управління якістю АТ "НОРД" відповідає вимогам міжнародного стандарту ISO 9001: 2000 та сертифікована в УкрСЕПРО (Україна) і в системі TÜV CERT (Німеччина).

Холодильники мають сертифікати відповідності в Системах сертифікації УкрСЕПРО (Україна), ГОСТ Р (Росія), Республіки Білорусь та Республіки Молдова.

Конструкція холодильного приладу забезпечує нескладне та зручне користування ним протягом багатьох років, однак ми пропонуємо Вам витратити деякий час на вивчення цієї настанови. Надійна та економічна робота приладу залежить від правильної експлуатації, дотримання вимог безпеки та наведених в настанові вказівок.

1 ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ

1.1 Побутові електричні холодильники **ДХ-271, ДХ-274, ДХ-275** призначені для заморожування та зберігання заморожених продуктів, приготування харчового льоду в морозильній камері (МК), для охолодження та зберігання охолоджених продуктів у холодильній камері (ХК).

У холодильниках використовується холодильний агент R134a або R600a. Найменування холодоагента вказано на табличці, що розташована на задній стінці приладу.

1.2 Холодильні прилади працюють від електричної мережі напругою **(220±33) В** змінного струму частотою **50 Гц** і призначені для встановлення у кухонних приміщеннях з температурою навколишнього повітря від плюс 16 до плюс 32 °С та відотною вологістю не більше за 70%.

1.3 **Конструкція холодильного приладу постійно удосконалюється, тому можливі деякі зміни, які не зафіксовані у цій настанові.**

2 ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Таблиця 1 - Технічні дані

Показники	ДХ-271	ДХ-274	ДХ-275
Загальний (брутто) об'єм холодильника, дм ³	256	330	278
Загальний (брутто) об'єм МК, дм ³	46	68	68
Корисний об'єм МК, дм ³	46	68	68
Корисний об'єм ХК, дм ³	209	261	209
Температура в МК, °С, не вище	- 18	- 18	- 18
Температура в ХК, °С, не нижче	0	0	0
не вище	10	10	10
Добове споживання електроенергії при температурі навколишнього повітря 25 °С, для класу енергетичної ефективності А/В, кВт.год	0,81/1,11	0,93/1,27	0,87/1,18
Продуктивність заморожування, кг/д	3,0	4,0	4,0
Загальна площа для зберігання продуктів, м ²	1,14	1,334	1,14
Кількість виробляемого льоду, кг/год	0,120	0,120	0,120
Габаритні розміри, мм, не більше:			
висота	1410	1744	1525
ширина	574	574	574
глибина	610	610	610
Маса (нетто), кг, не більше	43,0	50,0	45,0

по додатку А

Примітка - Теплоенергетичні параметри (температура в МК та МК, добове споживання електроенергії) визначаються за стандартною методикою в лабораторних умовах при регламентованих температурі оточуючого середовища, вологості повітря тощо.

3 КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ

3.1 Перед тим, як читати далі настанову, подивіться рисунки (додаток Б), що розташовані після текстової частини.

3.2 У комплект постачання входять упакований холодильний прилад з набором комплектуючих виробів згідно з таблицею 2 та рисунком Б.1, настанова з експлуатації, сервісна книжка.

Таблиця 2 - Комплектуючі вироби

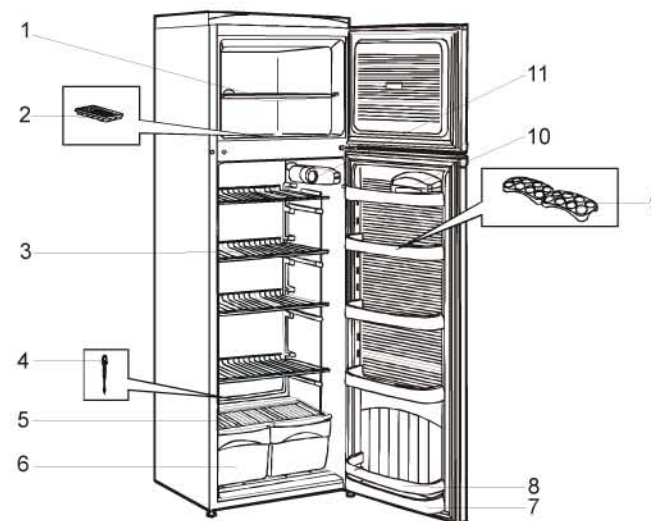
Рис. Поз.	Комплектуючі вироби	ДХ-271	ДХ-274	ДХ-275
		Кількість, шт.		
Б.1 1	Полиця МК	1	1	1
Б.1 2	Форма для льоду	1	1	1
Б.1 3	Полиця	3	4	3
Б.1 4	Очисник	1	1	1
Б.1 5	Полиця	1	1	1
Б.1 6	Посудина для овочів та фруктів	2	2	2
Б.1 7	Бар'єр-полиця	4	5	4
Б.1 8	Бар'єр	1	1	1
Б.1 9	Вкладка	2	2	2
Б.1 10	Посудина з кришкою	1	1	1
Б.2 2	Упор	2	2	2

ДОДАТОК А
ВІДОМОСТІ ПРО НАЯВНІСТЬ ДОРОГОЦІННИХ МЕТАЛІВ (СРІБЛА)
ПРИЛОЖЕНИЕ А
СВЕДЕНИЯ О СОДЕРЖАНИИ ДРАГОЦЕННЫХ МЕТАЛЛОВ (СЕРЕБРА)

Назва складальної одиниці Наименование сборочной единицы	Кількість, шт. Количество, шт.	Маса срібла в одній складальній одиниці, г Масса серебра в одной сборочной единице, г	Маса срібла у виробі, г Масса серебра в изделии, г
Компресор Компрессор	1	0,43040	0,43040
Реле Реле	1	0,06334	0,06334
Датчик-реле температури Датчик-реле температуры	1	0,10000	0,10000
Агрегат холодильний: паяння стиків		0,97682	0,97682
Агрегат холодильний: пайка стыков			
ВСЬОГО: ИТОГО:			1,57056

ДОДАТОК Б – Рисунки

ПРИЛОЖЕНИЕ Б – Рисунки



11 - плафон та вимикач освітлення;
інші позиції - див. таблицю 2.

Рисунок Б.1 - Будова холодильника та розташування комплектуючих виробів

11 - плафон и выключатель освещения;
другие позиции - см. таблицю 2.

Рисунок Б.1 - Устройство холодильника и расположение комплектующих изделий

8 ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВАНИЯ

8.1 Холодильный прибор храните в упакованном виде в закрытых помещениях с естественной вентиляцией, при относительной влажности не выше 70 %.

8.2 Транспортируйте прибор в упаковке в вертикальном рабочем положении любым видом крытого транспорта. Надежно закрепляйте прибор, чтобы исключить возможные удары и перемещения его внутри транспортных средств.

8.3 При погрузочно-разгрузочных работах не допускается подвергать холодильный прибор ударным нагрузкам.

9 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

9.1 Холодильные приборы АО "НОРД" обеспечиваются гарантийным и техническим обслуживанием.

9.2 При обнаружении неисправностей, которые не удается устранить в соответствии с рекомендациями, изложенными в разделе 10 настоящего руководства по эксплуатации, необходимо обратиться в торговое предприятие, продавшее изделие, или в мастерскую по ремонту холодильных приборов.

9.3 Внимание! При одновременном выполнении работ по гарантийному ремонту и техническому обслуживанию изымается только **один** талон.

9.4 **Внимание!** Ложный вызов оплачивается потребителем.

Если причиной вызова механика является невыполнение потребителем руководства по эксплуатации, нарушение условий установки или несоответствующие условия эксплуатации (см. пункт 1.2), вызов и выполненные работы подлежат оплате согласно прейскуранту службы сервиса.

10 ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

10.1 Возможные неисправности и методы их устранения приведены в таблице 4.

Внимание! Перед проведением работ по устранению неисправностей отключите холодильный прибор от электросети!

Таблица 4 – Возможные неисправности и методы их устранения

Неисправность, ее внешнее проявление, дополнительные признаки	Вероятная причина	Метод устранения
Включенный в электро- сеть холодильник не работает, лампа освещения не горит	Отсутствие напряжения в электросети Нет контакта вилки с розеткой	Проверьте наличие напряжения электрической сети в розетке Обеспечьте контакт вилки с розеткой
При открытой двери холодильника лампа освещения не горит при работающем холодильнике агрегате	Перегорела лампа освещения	Снимите плафон, закрывающий лампу, легким нажатием на защелку и замените лампу освещения
Повышенный шум	Неправильно установлен холодильник Трубопроводы холодильного агрегата соприкасаются с корпусом холодильника или между собой	Установите холодильник в соответствии с требованиями настоящего руководства (см. пункт 5.5). Устраните касание трубопроводов с корпусом холодильника или между собой, не допуская повреждений
Наличие характерного для отлипания хлопающего звука при открывании двери, тугое открывание двери	Прилипание уплотнителя к плоскости прилегания двери со стороны ее навески	Промойте уплотнитель двери и плоскость шкафа, к которой прилегает дверь, теплой мыльной водой, насухо вытрите мягкой тканью
Наличие воды в нижней части холодильной камеры	Засорение водоотвода	Промойте водоотвод теплой водой (см. 7.1)

4 ВИМОГИ БЕЗПЕКИ

4.1 При експлуатації холодильника виконуйте загальні правила електробезпеки при користуванні електроприладами.

4.2 Ваш прилад виконаний зі ступенем захисту від ураження електричним струмом **класу 1**. Якщо вилка його шнура живлення не підходить до Вашої розетки, необхідно звернутися до кваліфікованого електрика для установлення розетки з заземляючим контактом (виконувється за рахунок споживача).

4.3 Перед вмиканням холодильного приладу перевірте, чи справна розетка мережі, вилка, а також шнур живлення на відсутність пошкодження ізоляції.

4.4 **Не допускайте** пошкодження шнура живлення та порушення його контактів у вилці. При пошкодженні шнура, його заміну необхідно здійснювати на спеціальній, одержаній у виробника або в сервісній службі.

Щоб уникнути небезпеки, заміну шнура повинні здійснювати кваліфіковані фахівці сервісної служби (спеціалізованої майстерні).

Якщо з'явилися ознаки погіршення ізоляції електрообладнання (пощипування при торканні до металевих частин), **негайно вимкніть холодильний прилад** з електромережі та викличте механіка обслуговуючої організації для виявлення та усунення пошкодження.

4.5 **Не кладіть** на установчу площину (зверху холодильного приладу) електронагрівальні пристрої, від яких може загорітися пластмаса.

Не допускайте попадання вологи на струмопровідні частини, що розташовані позаду холодильного приладу.

4.6 Не менше одного разу на рік за допомогою сухої м'якої щітки або пилососу очищайте від пилу елементи конструкції, що розташовані позаду холодильного приладу, попередньо витягнувши із розетки вилку шнура живлення.

4.7 **Увага!** З метою забезпечення пожежної безпеки:


- не підключайте холодильний прилад до електромережі з несправним захистом від струмових перевантажень;

- не використовуйте для підключення перехідники, додаткові розетки та подовжувальні шнури;

- не виконуйте заміну елементів електромережі за допомогою осіб, які не мають відповідного дозволу (ліцензії);

- не встановлюйте в холодильний прилад електролампку освітлення потужністю понад 15 Вт;

- не експлуатуйте холодильний прилад понад термін служби (подальша експлуатація можлива тільки після заміни всіх елементів електропроводки приладу).

 4.8 Якщо в Вашому холодильнику використовується холодоагент R600a - природний газ, що не наносить шкоди оточуючому середовищу, але який є легкозаймистим, необхідно дотримуватись додаткових застережних заходів:

Увага! Не захарашуйте вентиляційну прогалину позаду холодильного приладу.
Увага! Не використовуйте механічні пристрої чи інші засоби для пришвидшення процесу відтаювання, крім рекомендованих виробником.

Увага! Не пошкодьте охолоджувальний контур.

Увага! Не використовуйте електроприлади всередині відділків для зберігання продуктів, якщо вони відрізняються від типів, рекомендованих виробником.

Увага! При розгерметизації холодильної системи добре провітрити приміщення та не користуйтеся відкритим полум'ям.

4.9 **Вимикайте** холодильний прилад з електромережі, витягуючи вилку з розетки, під час:

- миття підлоги під ним, переміщення його на інше місце;

- прибирання його всередині та зовні, відтаюванні МК;

- вимикання напруги електричної мережі;

- усунення несправностей, заміни лампи освітлення;

- Вашого від'їзду на довгий час.

5 ПОРЯДОК УСТАНОВЛЕННЯ ТА ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

5.1 Зніміть упаковку з холодильного приладу та комплектуючих виробів. Якщо холодильник комплектується скляними полицями, зніміть кромки полиць поліетиленові транспортувальні лижі.

5.2 Вимийте прилад теплою водою: зовнішню частину - миючим мильним засобом, внутрішні частини - розчином питної соди. Досуша витріть м'якою серветкою та ретельно провітрити.

Запобігайте використанню для миття холодильного приладу абразивної пасти та миючих засобів, які містять кислоти та розчинники.

5.3 На задню стінку площини установчої прикріпіть два упори 2, що забезпечать необхідну відстань від холодильного приладу до стіни приміщення (рисунок Б.2).

Увага! Відстань від виступаючих частин приладу до стіни повинна бути не менше 20 мм.

5.4 Визначте місце установлення холодильного приладу. Не розташовуйте його поблизу джерел тепла, вологи та в зоні попадання прямих сонячних променів.

5.5 Для довільного закриття дверей приладу установіть його з нахилом назад. Це, а також надійність установлення приладу, особливо на нерівній підлозі, досягається за допомогою регулюючих опор.

5.6 Установіть комплектуючі вироби згідно з рисунком Б.1.

5.7 Холодильний прилад, який знаходиться на холоді, перед включенням в електромережу необхідно витримати при кімнатній температурі не менше 8 год.

5.8 Для більш раціонального використання простору холодильної камери та внутрішньої панелі дверей конструкцією передбачена перестановка полиць 3 та бар'єр-полиць 7 по висоті (рисунок Б.1).

5.9 Ваш прилад має правостороннє відкривання дверей. Для забезпечення більш зручного розміщення його в інтер'єрі кухні в конструкції передбачена можливість перенавіски дверей для лівостороннього відкривання. При необхідності це може виконати механік майстерні з ремонту холодильних приладів (проводиться за рахунок споживача).

6 ПОРЯДОК РОБОТИ

6.1 Холодильник розділений на дві камери: морозильну (МК) і холодильну (ХК). На боковій внутрішній стінці ХК знаходиться плафон освітлення 11 (рисунок Б.1) з ручкою датчика-реле температури, електричного лампочкою та вимикачем. Лампочка включається автоматично при відкриванні дверей ХК та виключається при їх закриванні.

6.2 Ввімкнення в мережу холодильного приладу здійснюється вилкою шнура живлення (ручка датчика-реле при цьому повинна бути в положенні "виключено"), включення в роботу - поворотом ручки датчика-реле за годинниковою стрілкою, при цьому повинно відчуватися легке клацання. Під час пуску і зупинки приладу можливий незначний шум.

Увага! Повторне включення холодильного приладу в електромережу необхідно здійснювати не раніше, ніж через 3 - 4 хв після його виключення.

6.3 Регулювання температури в холодильнику здійснюється ручкою датчика-реле. Зниження температури задається обертанням ручки за годинниковою стрілкою від крайнього лівого до крайнього правого положення. Після цього температура в камерах підтримується автоматично.

Примітка - Між ХК та МК в передній частині холодильного приладу за металевою поперечкою знаходиться система нагрівання, що необхідна для запобігання конденсації вологи на металевих поверхнях. Під час роботи холодильного приладу в залежності від температури оточуючого середовища поперечка нагрівається, що не повинно Вас турбувати. При значному підвищенні температури оточуючого середовища (вище плюс 32 °С) уважно віднесіться до виконання умов установлення холодильного приладу (пункт 5.4) та забезпечте вільне проходження повітря до задньої стінки для охолодження.

плюс 25 °С, указано в таблиці 1. Превышение указанной нормы ведет к увеличению длительности замораживания и к снижению качества замороженных продуктов.

6.6.3 Для приготовления пищевого льда заполните водой форму для льда 2 (рисунок Б.1) и установите ее в МК.

6.6.4 Соблюдайте сроки хранения для купленных в магазине готовых замороженных продуктов (сроки указаны на упаковке).

Рекомендованные сроки хранения в МК продуктов, замороженных в домашних условиях, такие:

- для жирных и соленых продуктов - до трех месяцев;
- для продуктов после кулинарной обработки и продуктов с небольшим содержанием жира - до полугода;
- для постных продуктов - до одного года.

7 УХОД ЗА ХОЛОДИЛЬНЫМ ПРИБОРОМ

7.1 В Вашем холодильном приборе предусмотрено автоматическое удаление снегового покрова с задней стенки ХК. Это означает, что каждый раз в период останки компрессора задняя стенка покрывается каплями воды, которая стекает по канавкам на очистителе 4 (рисунок Б.1) в отверстие на отформованном сливе на задней стенке ХК и через втулку водоотвода 1 (рисунок Б.3) - в сосуд талой воды 2, расположенный на корпусе компрессора 3, где она испаряется за счет тепла компрессора и окружающей среды. Такое периодическое оттаивание снегового покрова в ХК является обязательным и служит доказательством нормального функционирования холодильного прибора.

Примечание - Очиститель 4 (рисунок Б.1) должен постоянно находиться в отверстии для отвода талой воды из ХК и предупреждать засорение системы водоотвода. Но если засорение произошло и проворачивание очистителя в отверстие его не устраняет, необходимо провести промывание системы (рисунок Б.3). Медленно налейте 200 г теплой воды в отверстие втулки водоотвода 1 (можно использовать медицинскую грушу), затем воду из сосуда талой воды 2 удалите с помощью губки или мягкой салфетки. Повторите эту операцию несколько раз, пока вода в сосуде не станет чистой.

Во избежание засорения системы водоотвода рекомендуется выполнять эту процедуру 1 - 2 раза в год.

7.2 Если образовался плотный снеговой покров толщиной более 5 мм (определяется визуально), холодильник следует отключить для оттаивания.

Запрещается использовать для удаления снегового покрова острые металлические предметы!

Оттаивание МК желательно приурочить ко времени, когда в холодильнике мало продуктов и совместить его с общей уборкой холодильного прибора.

Оттаивание производите в следующем порядке:

- отключите холодильный прибор от электросети;
- удалите из МК продукты, заверните их в несколько слоев бумаги и положите в прохладное место;
- оставьте дверь МК открытой.

По окончании оттаивания воду из МК удалите с помощью губки или мягкой салфетки и произведите уборку холодильного прибора в соответствии с пунктом 5.2.

МК рекомендуется оттаивать с профилактической целью не реже одного раза в пять - шесть месяцев, мыть ХК - не реже одного раза в месяц.

7.3 При выключении холодильника на долгое время следует выполнить оттаивание, уборку и оставить двери прибора слегка открытыми, чтобы в камерах не образовывался неприятный запах.

32 °С) внимательно отнеситесь к выполнению условий установки холодильного прибора (пункт 5.4) и обеспечьте свободное прохождение воздуха к задней стенке для охлаждения.

Внимание! Жидкость и газы, циркулирующие в герметичной системе охлаждения холодильного прибора, могут издавать некоторые шумы как при работе компрессора, так и после отключения. Также могут быть слышны легкие потрескивания материалов под воздействием температурных деформаций, щелчки срабатывания датчика-реле температуры. Не волнуйтесь, это совершенно нормально.

6.4 При размещении продуктов в ХК и МК соблюдайте следующие правила:

- горячие продукты перед загрузкой охладите до комнатной температуры;
- для предотвращения передачи запаха от одного продукта к другому и высыхания продуктов храните их в упаковке (жидкости - в плотно закрытой посуде);
- растительные масла и жиры не должны попадать на пластмассовые детали холодильного прибора и на уплотнитель двери (так как эти детали могут стать пористыми);
- во избежание примерзания продуктов не прислоняйте их к задней стенке ХК вплотную;
- запрещается помещать в холодильный прибор щелочи, кислоты, лекарственные препараты без герметичной упаковки, горючие и взрывоопасные жидкости;
- нельзя хранить в МК жидкие продукты в стеклянной таре.

Выбор камеры для размещения сохраняемых продуктов необходимо осуществлять в зависимости от предполагаемого срока хранения.

6.5 Хранение продуктов в холодильной камере

6.5.1 ХК предназначена для охлаждения, кратковременного хранения свежих и прошедших кулинарную обработку продуктов, а также овощей, фруктов и напитков. Основные рекомендации по размещению и хранению продуктов в ХК приведены в таблице 3.

Таблица 3 - Основные рекомендации по размещению и хранению продуктов в холодильной камере

Продукты	Упаковка	Срок хранения	Место размещения
Сырое мясо, рыба	Пленка, пакеты, емкости	1-2 дня	На нижней полке
Сырой мясной фарш	Сосуд с крышкой	1 день	На нижней полке
Свежая или приготовленная курица, гусь, утка	Пленка или сосуд с крышкой	3-5 дней	На нижней полке
Молоко, кефир, йогурты, напитки	Заводская упаковка	см. на упаковке	На одной из барьер-полок
Продукты после кулинарной обработки	Сосуд с крышкой	3-4 дня	На любой полке
Масло сливочное, маргарин, сыры	Заводская упаковка или пленка	неделя	На любой барьер-полке или на верхней полке
Колбасные изделия	Пленка	2-4 дня	На любой полке
Яйца	Без упаковки	до 1 месяца	Во вкладыше на барьер-полке
Пирожные, торты с кремом	Сосуд с крышкой	2-4 дня	На любой полке
Грибы свежие	Пленка	2-5 дней	В сосуде для овощей
Овощи, фрукты	Без упаковки или пленка	до 10 дней	В сосуде для овощей

6.6 Замораживание и хранение продуктов в морозильной камере

6.6.1 МК предназначена для замораживания и длительного хранения замороженных продуктов, а также для приготовления пищевого льда.

6.6.2 Максимальное количество продуктов (мощность замораживания), которое может быть заморожено в течение 24 час при температуре окружающего воздуха

Увага! Рідина та газ, що циркулюють в герметичній системі охолодження холодильного приладу, можуть давати деякі шуми як під час роботи компресора, так і після відключення. Також можливе тихе потрескивання матеріалів під дією температурних деформацій, легке клацання при спрацьовуванні датчика-реле температури. Не хвилюйтесь, це цілком нормально.

6.4. При розміщенні продуктів в ХК та МК дотримуйтеся наступних правил:

- гарячі продукти перед завантаженням охолоджуйте до кімнатної температури;
- для запобігання передачі запаху від одного продукту до іншого та висихання продуктів зберігайте їх в упаковці (рідини - в щільно закритому посуді);
- олії та жири не повинні попадати на пластмасові деталі холодильного приладу та на ущільнювач дверей (так як ці деталі можуть стати пористими);
- для запобігання примерзання продуктів не кладіть їх до задньої стінки ХК впритул;

- забороняється розміщати в холодильному приладі луги, кислоти, лікарські препарати без герметичної упаковки, горючі та вибухові речовини; не можна зберігати в МК рідинні продукти в скляній тарі.

Вибір камери для розміщення продуктів, необхідно здійснювати в залежності від терміну зберігання, що передбачається.

6.5 Зберігання продуктів в холодильній камері

6.5.1 ХК призначена для охолодження, короткочасного зберігання свіжих та кулінарно оброблених продуктів, а також овочів, фруктів та напоїв. Основні рекомендації по розміщенню та зберіганню продуктів в ХК наведені в таблиці 3.

Таблиця 3 - Основні рекомендації по розміщенню та зберіганню продуктів в холодильній камері

Продукти	Упаковка	Термін зберігання	Місце розташування
Сире м'ясо, риба	Плівка, пакети, ємкості	1-2 дні	На нижній полиці
Сирий мясной фарш	Посудина з кришкою	1 день	На нижній полиці
Свіжа або приготовлена курка, гуска, качка	Плівка або посудина з кришкою	3-5 днів	На нижній полиці
Молоко, кефір, йогурти, напої	Заводська упаковка	див. на упаковці	На одній з бар'єр-полиць
Продукти після кулінарної обробки	Посудина з кришкою	3-4 дні	На будь-якій полиці
Масло вершкове, маргарин, сири	Заводська упаковка або плівка	тиждень	На будь-якій бар'єр-полиці або на верхній полиці
Ковбасні вироби	Плівка	2-4 дні	На будь-якій полиці
Яйця	Без упаковки	до 1 місяця	У вкладці на бар'єр-полиці
Тістечка, торти з кремом	Посудина з кришкою	2-4 дні	На будь-якій полиці
Гриби свіжі	Плівка	2-5 днів	У посудині для овочів
Овочі, фрукти	Без упаковки або плівка	до 10 днів	У посудині для овочів

6.6 Заморожування та зберігання продуктів в морозильній камері

6.6.1 МК призначена для заморожування та тривалого зберігання заморожених продуктів, а також для приготування льоду.

6.6.2 Максимальна кількість продуктів (продуктивність заморожування), яка може бути заморожена протягом 24 год при температурі навколишнього повітря плюс 25 °С, вказана в таблиці 1. Перевищення вказаної норми веде до збільшення тривалості заморожування і до зниження якості заморожених продуктів.

6.6.3 Для приготування харчового льоду заповніть водою форму для льоду 2

(рисунок Б.1) і встановіть її в МК.

6.6.4 Дотримуйтесь термінів зберігання для куплених готових заморожених продуктів (терміни вказані на упаковці).

Рекомендовані терміни зберігання в МК продуктів, що заморожені в домашніх умовах, такі:

- для жирних та солоних продуктів - до трьох місяців;
- для продуктів після кулінарної обробки та продуктів з невеликим вмістом жиру - до півроку;
- для пісних продуктів - до одного року.

7 ДОГЛЯД ЗА ХОЛОДИЛЬНИМ ПРИЛАДОМ

7.1 У Вашому холодильному приладі передбачене автоматичне вилучення снігового покриву задньої стінки ХК. Це означає, що кожен раз у період зупинки компресора задня стінка вкривається краплями води, яка стікає по канавках на очиснику 4 (рисунок Б.1) в отвір на відформованому зливі на задній стінці ХК та крізь втулку водовідведення 1 (рисунок Б.3) - в посудину талої води 2, розташовану на корпусі компресора 3 і випарюється за рахунок тепла компресора та навколишнього середовища. Таке періодичне відтаювання снігового покриву в ХК являється обов'язковим і свідчить про нормальне функціонування холодильного приладу.

Примітка - Очисник 4 (рисунок Б.1) повинен постійно знаходитися в отворі для відведення талої води з ХК і попереджувати засмічення системи водовідведення. Але якщо засмічення відбулося і обертання очисника в отворі його не усуває, необхідно зробити промивання системи (рисунок Б.3). Повільно налейте 200 г теплої води в отвір втулки водовідведення 1 (можна використовувати медичну грушу), потім воду з посудини талої води 2 видаліть за допомогою губки або Мякої серветки. Повторіть цю операцію кілька разів, поки вода в посудині не стане чистою.

Для запобігання засмічення водовідведення рекомендується виконувати цю процедуру 1 - 2 рази на рік.

7.2 Якщо утворився щільний сніговий покрив завтовшки понад 5 мм (визначається візуально), потрібно, щоб холодильник відтаяв.

Заборається використовувати для видалення снігового покриву гострі металеві предмети!

Відтаювання МК бажано виконувати під час, коли в холодильнику мало продуктів і проводиться загальне прибирання холодильного приладу.

Відтаювання виконуйте таким чином:

- вимкніть холодильний прилад з електромережі;
- витягніть з МК продукти, обгорніть їх кілька разів папером і покладіть в прохолодне місце;
- залиште двері МК відчиненими.

Після відтаювання воду із МК видаліть за допомогою губки або мякої серветки і зробіть прибирання холодильного приладу згідно з пунктом 5.2.

МК рекомендується відтаювати з метою профілактики не менше одного разу в п'ять - шість місяців, мити ХК - не менше одного разу на місяць.

7.3 При вимкненні холодильника на довгий час слід виконати його відтаювання, прибирання та залишити двері приладу трохи відчиненими, щоб в камерах не утворювався неприємний запах.

5 ПОРЯДОК УСТАНОВКИ И ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

5.1 Снимите упаковку с холодильного прибора и комплектующих изделий. Если холодильник комплектуется стеклянными полками, снимите с кромок полок полиэтиленовые транспортировочные лыжи.

5.2 Вмойте прибор теплой водой: наружную часть - моющим мыльным средством, внутренние части - раствором пищевой соды. Насухо вытрите мягкой тканью и тщательно проветрите.

Не допускайте использования для мойки холодильного прибора абразивной пасты и моющих средств, содержащих кислоты и растворители.

5.3 На заднюю стенку плоскости установочной прикрепите два упора 2, которые обеспечат необходимое расстояние от холодильного прибора до стены помещения (рисунок Б.2).

Внимание! Расстояние от выступающих частей прибора до стены должно быть не менее 20 мм.

5.4 Определите место установки холодильного прибора. Не располагайте его вблизи источников тепла, влаги и в зоне попадания прямых солнечных лучей.

5.5 Для самопроизвольного закрытия дверей прибора установите его с наклоном назад. Это, а также надежность установки прибора, особенно на неровном полу, достигается при помощи регулировочных опор.

5.6 Установите комплектующие изделия согласно рисунку Б.1.

5.7 Холодильный прибор, находившийся на холоде, перед включением в электросеть необходимо выдержать при комнатной температуре не менее 8 час.

5.8 Для более рационального использования пространства холодильной камеры и внутренней панели двери конструкцией предусмотрена перестановка полок 3 и барьер-полок 7 по высоте (рисунок Б.1).

5.9 Ваш прибор имеет правостороннее открывание дверей. С целью обеспечения более удобного размещения его в интерьере кухни в конструкции предусмотрена возможность перенавески дверей для левостороннего открывания. При необходимости это может выполнить механик мастерской по ремонту холодильных приборов (производится за счет потребителя).

6 ПОРЯДОК РАБОТЫ

6.1 Холодильник разделен на две камеры: морозильную (МК) и холодильную (ХК).

На боковой внутренней стенке ХК находится плафон освещения 11 (рисунок Б.1) с ручкой датчика-реле температуры, электрической лампочкой и выключателем. Лампочка включается автоматически при открывании двери ХК и выключается при ее закрытии.

6.2 Включение в сеть холодильного прибора производится вилкой шнура питания (ручка датчика-реле при этом должна быть в положении "выключено"), включение в работу - поворотом ручки датчика-реле по часовой стрелке, при этом должен ощущаться легкий щелчок. В момент пуска и остановки прибора возможен незначительный шум.

Внимание! Повторное включение холодильного прибора в электросеть необходимо производить не ранее, чем через 3-4 мин после его отключения.

6.3 Регулирование температуры в холодильнике осуществляется ручкой датчика-реле. Понижение температуры задается поворотом ручки по часовой стрелке от крайнего левого до крайнего правого положения. После этого температура в камерах поддерживается автоматически.

Примечание - Между ХК и МК в передней части холодильного прибора за металлической поперечиной имеется система обогрева, которая необходима для предотвращения конденсации влаги на металлических поверхностях. В процессе работы холодильного прибора в зависимости от температуры окружающей среды эта поверхность нагревается, что не является причиной для беспокойства. При значительном повышении температуры окружающей среды (выше плюс

4 ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

4.1 При эксплуатации холодильника соблюдайте общие правила электробезопасности при пользовании электроприборами.

4.2 Ваш прибор выполнен по степени защиты от поражения электрическим током **класса 1**. Если вилка его шнура питания не подходит к Вашей розетке, следует обратиться к квалифицированному электрику для установки розетки с заземляющим контактом (производится за счет потребителя).

4.3 Перед включением холодильного прибора проверьте исправность розетки, вилки а также шнур питания на отсутствие нарушений изоляции.

4.4 **Не допускайте** повреждения шнура питания и нарушения его контактов в вилке. При повреждении шнура, его замену необходимо производить на специальный, полученный у изготовителя или в сервисной службе.

Во избежание опасности, замену шнура должны производить только квалифицированные специалисты сервисной службы (специализированной мастерской).

При появлении признаков ухудшения изоляции электрооборудования (пощипывание при касании к металлическим частям) **немедленно отключите холодильный прибор** от электросети и вызовите механика обслуживающей организации для выявления и устранения неисправности.

4.5 **Не кладите** на установочную плоскость (сверху холодильного прибора) электронагревательные устройства, от которых может загореться пластмасса.

Не допускайте попадания влаги на токоведущие части, расположенные сзади холодильного прибора.

4.6 Не реже одного раза в год с помощью сухой мягкой щетки или пылесоса очищайте от пыли элементы конструкции, расположенные сзади холодильного прибора, предварительно вынув из розетки вилку шнура питания.

4.7 **Внимание!** В целях обеспечения пожарной безопасности:

- не подключайте холодильный прибор к электросети с неисправной защитой от токовых перегрузок;
- не используйте для подключения переходники, дополнительные розетки и удлинительные шнуры;
- не производите замену элементов электропроводки с помощью лиц, не имеющих соответствующего разрешения (лицензии);
- не устанавливайте в холодильный прибор электролампу освещения мощностью более 15 Вт;
- не эксплуатируйте холодильный прибор сверх срока службы (дальнейшая эксплуатация возможна только после замены всех элементов электропроводки прибора).



4.8 Если в Вашем холодильнике используется хладагент R 600a - природный газ, не представляющий вреда окружающей среде, но являющийся легко воспламеняемым, необходимо соблюдать дополнительные меры предосторожности:

Внимание! Не загромождайте вентиляционный зазор сзади холодильного прибора.

Внимание! Не используйте механические устройства или другие приспособления для ускорения процесса размораживания, кроме рекомендованных изготовителем.

Внимание! Не повредите охлаждающий контур.

Внимание! Не используйте электроприборы внутри отделений для хранения продуктов, если они отличаются от типов, рекомендованных изготовителем.

Внимание! При разгерметизации холодильной системы хорошо проветрите помещение и не используйте открытое пламя.

4.9 **Отключайте** холодильный прибор от электросети, вынув вилку из розетки, при:

- мытье пола под ним, перемещении его на другое место;
- уборке его внутри и снаружи, оттаивании МК;
- отключении напряжения электрической сети;
- устранении неисправностей, замене лампы освещения;
- Вашем отъезде на длительное время.

8 ПРАВИЛА ЗБЕРІГАННЯ ТА ТРАНСПОРТУВАННЯ

8.1 Холодильний прилад зберігайте в упакованому вигляді в закритих приміщеннях з природною вентиляцією при відносній вологості не вище 70 %.

8.2 Транспортуйте холодильний прилад в упаковці у вертикальному робочому положенні будь-яким видом критого транспорту. Надійно закріплюйте прилад, щоб уникнути можливих ударів і переміщення його у транспортних засобах.

8.3 При вантажно-розвантажувальних роботах не можна піддавати холодильний прилад ударним навантаженням.

9 ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

9.1 Холодильні прилади АТ "НОРД" забезпечуються гарантійним та технічним обслуговуванням.

9.2 При виявленні несправностей, які не можна усунути відповідно рекомендаціям, що викладені у розділі 10 цієї настанови з експлуатації, необхідно звернутися до торговельного підприємства, яке продало виріб, або в майстерню з ремонту холодильних приладів.

9.3 **Увага!** При одночасному виконанні робіт з гарантійного ремонту і технічного обслуговування вилучається тільки **один** талон.

9.4 **Увага!** Хибний виклик оплачується споживачем.

Якщо причиною виклику механіка є невиконання споживачем настанови з експлуатації, порушення умов установлення або невідповідні умови експлуатації (див. пункт 1.2), виклик та виконані роботи підлягають сплаті згідно прейскуранту служби сервісу.

10 МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА МЕТОДИ ЇХ УСУНЕННЯ

10.1 Можливі несправності та методи їх усунення наведені в таблиці 4.

Увага! Перед проведенням робіт з усунення несправностей вимкніть холодильний прилад з електромережі!

Таблиця 4 – Можливі несправності та методи їх усунення

Несправність, її зовнішні прояви, додаткові ознаки	Можлива причина	Метод усунення
Увімкнений в електромережу холодильник не працює, лампа освітлення не горить	Відсутність напруги в електромережі Немає контакту вилки з розеткою	Перевірте наявність напруги електромережі в розетці Забезпечте контакт вилки з розеткою
Холодильний агрегат працює, але лампа освітлення не горить, коли двері холодильника відчинені	Перегоріла лампа освітлення	Зніміть плафон, що закриває лампу, легким натисненням на засувки і замініть лампу освітлення
Підвищений шум	Неправильно встановлений холодильник. Трубопроводи холодильного агрегату торкаються до корпусу холодильника або між собою	Установіть холодильник згідно з вимогами цієї настанови (див. пункт 5.5). Усуньте торкання трубопроводів з корпусом холодильника або між собою, не допускаючи пошкоджень
Наявність характерного для відлипання ляскоту при відчиненні дверей, важке відчинення дверей	Прилипання ущільнювача до площини прилягання дверей з боку їх навіски	Промийте ущільнювач дверей і площину шафи, до якої прилягають двері, теплою мильною водою, насухо витріть м'якою тканиною
Наявність води в нижній частині холодильної камери	Засмічення водовідведення	Промийте водовідведення теплою водою (див. пункт 7.1)

пр. Жуковского, 2, г. Донецк, 83112,

Украина

NORD

ПОЗДРАВЛЯЕМ ВАС С ПРИОБРЕТЕНИЕМ ХОЛОДИЛЬНИКА!

Холодильники ДХ-271-XXX КШД-256/46 УХЛ 4.2* N, ДХ-274-XXX КШД-330/68 УХЛ 4.2* N, ДХ-275-XXX КШД-278/68 УХЛ 4.2* N ТУ У 29.7-13533086-016:2006 разработаны **УКРАИНСКИМ НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИМ И ПРОЕКТНО-КОНСТРУКТОРСКИМ ИНСТИТУТОМ БЫТОВОГО МАШИНОСТРОЕНИЯ** и изготовлены на крупнейшем в Украине предприятии по выпуску бытовой холодильной техники с современным уровнем производства - **АКЦИОНЕРНОМ ОБЩЕСТВЕ "НОРД"**.

Система управления качеством АО "НОРД" отвечает требованиям международного стандарта ИСО 9001: 2000 и сертифицирована в УкрСЕПРО (Украина) и в системе TUV CERT (Германия).

Холодильники имеют сертификаты соответствия в Системах сертификации УкрСЕПРО (Украина), ГОСТ Р (Россия), Республики Беларусь и Республики Молдова.

Конструкция холодильного прибора обеспечивает несложное и удобное пользование им в течение многих лет, однако мы рекомендуем Вам потратить некоторое время на изучение настоящего руководства. Надежная и экономичная работа прибора зависит от правильной эксплуатации, соблюдения требований безопасности и приведенных в руководстве указаний.

1 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

1.1 Бытовые электрические холодильники **ДХ-271, ДХ-274, ДХ-275** предназначены для замораживания и хранения замороженных продуктов, приготовления пищевого льда в морозильной камере (МК), для охлаждения и хранения охлажденных продуктов в холодильной камере (ХК).

В холодильниках используется хладагент R134a или R600a. Наименование хладагента указано на табличке, которая находится на задней стенке прибора.

1.2 Холодильные приборы работают от электрической сети напряжением **(220±33) В** переменного тока частотой **50 Гц** и предназначены для установки в кухонных помещениях с температурой окружающего воздуха от плюс 16 до плюс 32°С и относительной влажностью не более 70%.

1.3 **Конструкция холодильного прибора постоянно совершенствуется, поэтому возможны некоторые изменения, не отраженные в данном руководстве.**

2 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Таблица 1 - Технические данные

Показатели	ДХ-271	ДХ-274	ДХ-275
Общий (брутто) объем холодильника, дм ³	256	330	278
Общий (брутто) объем МК, дм ³	46	68	68
Полезный объем МК, дм ³	46	68	68
Полезный объем ХК, дм ³	209	261	209
Температура в МК, °С, не выше	- 18	- 18	- 18
Температура в ХК, °С, не ниже	0	0	0
не выше	10	10	10
Суточный расход электроэнергии при температуре окружающего воздуха 25 °С, для класса энергетической эффективности А/В, кВт.час	0,81/1,11	0,93/1,27	0,87/1,18
Мощность замораживания, кг/сут	3,0	4,0	4,0
Суммарная площадь для хранения продуктов, м ²	1,14	1,334	1,14
Количество производимого льда, кг/час	0,120	0,120	0,120
Габаритные размеры, мм, не более:			
высота	1410	1744	1525
ширина	574	574	574
глубина	610	610	610
Масса (нетто), кг, не более	43,0	50,0	45,0
Содержание серебра, г	по приложению А		

Примечание - Теплоэнергетические параметры (температура в ХК и МК, суточный расход электроэнергии) определяются по стандартной методике в лабораторных условиях при регламентированных температуре окружающей среды, влажности воздуха и др.

3 КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

3.1 Перед дальнейшим чтением руководства посмотрите рисунки (приложение Б), расположенные после текстовой части.

3.2 В комплект поставки входят упакованный холодильный прибор с набором комплектующих изделий в соответствии с таблицей 2 и рисунком Б.1, руководство по эксплуатации, сервисная книжка.

Таблица 2 - Комплектующие изделия

Рис. Поз.	Комплектующие изделия	ДХ-271	ДХ-274	ДХ-275
		Количество, шт.		
Б.1 1	Полка МК	1	1	1
Б.1 2	Форма для льда	1	1	1
Б.1 3	Полка	3	4	3
Б.1 4	Очиститель	1	1	1
Б.1 5	Полка	1	1	1
Б.1 6	Сосуд для овощей и фруктов	2	2	2
Б.1 7	Барьер-полка	4	5	4
Б.1 8	Барьер	1	1	1
Б.1 9	Вкладыш	2	2	2
Б.1 10	Сосуд с крышкой	1	1	1
Б.2 2	Упор	2	2	2